Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

ـ ذكر الصَّبُوحَ بسُحْرَةٍ فارتاحا وأملَّه ديك الصباح صياحا
ـ ومُدامة سجد الملوكُ لها باكرتُها والديك قد صدحا

الأعشى ـ كُمَيْتٌ عليها حُمرة فوق كُمْتَة يكاد يفرِّى المَسْكَ منها حَمَاتُها (١)
أبو نواس ـ تلتهب الكف من تَلَهُّبها وتَحْسُرُ العينُ أن تَقَصَّاها (٢)
كأن نارا بها مُحَرَّشَةٌ نَهَابُها تارة ونَغْشَاها (٣)

الأعشى ـ ولقد شربتُ ثمانيا وثمانيا وثمانِ عَشْرةَ واثنتين وأربعا
أبو نواس ـ أقمنا بها يومًا ويوما وثالثا ويوما له يومُ الترحُّل خامس

وأخيرا ، نعرض مثلا للتشابه الذى أشرنا إليه ، بين أبى نواس والأعشى ، فى الأسلوب القصصى :

الأعشى ـ فقمنا ولما يصحْ ديكُنا إلى جَوْنةٍ عند حَدَّادها (٤)
تنخَّلها من بِكار القِطاف أزَيْرِقُ آمِنُ إكسادها (٥)
فقلنا له هذه هاتها بأدماء فى حَبْل مقتادها (٦)
فقال تزيدوننى تسعةً وليست بعَدْلٍ لأندادها
فقلت لِمِنْصَفنا أعطه فلما رأى حَضْرَ أشْهَادها (٧)
أضاء مِظَلته بالسِّرا جِ والليلُ غامِرُ جُدَّادها (٨)
دراهمُنا كلُّها جَيِّدٌ فلا تحبسَنَّا بتنقادها (٩)

(١) الكمتة الحمرة تضرب للسواد ،
(٢) حسر البصر (كنصر) كل
(٣) حرش بين القوم أغرى بعضهم ببعض ، وكذلك بين الكلاب .
(٤) جونة سوداء ، يقصد خابية الخمر لانها مطلية بالقار . حدادها صاحبها الذى يحد الناس أى يذودهم عنها باخفائها فلا يبرزها الا للقادر على ثمنها .
(٥) أزيرق تصغير أزرق . والعرب تطلقه على غير العرب لزرقة عيونهم . آمن كساد خمره لجودتها .
(٦) أدماء ناقة أدماء ، فى حبل مقنادها أى كاملة . كما تقول : دفعت اليه الشىء برمته .
(٧) المنصف الخادم .
(٨) مظلته خباءه . الجداد الهدب الذى فى طرف النسيج .
(٩) نقد الدراهم ميز جيدها من رديئها .